

12. august 2025
UTOROK

33/25

0,80 €

ROČNÍK 24

PODDUKLIANSKE Novinky

www.podduklianskenovinky.sk / redakcia@podduklianskenovinky.sk

www.facebook.com/Podduklianskenovinky



**Svidničanka
Romana Sasaráková
s kamarátom
precestovali autom
cez 2 000 kilometrov
po Rumunsku**



**Aké leto má
šéf
svidníckej osvety
Miroslav Štoffa?**



**Plány s R4-kou
ministerskí úradníci
riešili v Giraltovciah**



9 771337 618008



33

V areáli Vojenského múzea a pamätníka sa pustili do odstraňovania následkov veternej smršte

Presne mesiac od veternej smršte sa vo Svidníku opäť rozozvučali motorové pily. V areáli Vojenského historického múzea a Pamätníka Sovietskej armády odstraňujú následky kalamity vojenský lesníci.

Konkrétne chlapi zo štátneho podniku Vojenské lesy a majetky, odštepny závod Kamenica nad Cirochou. Do konca augusta musia stihnúť práce za takmer 20-tisíc eur.

Začali v uplynulý štvrtok 7. júla skoro ráno a najprv v areáli pamätníka s vojenským cintorínom. Svidníčania a turisti tak aktuálne nepočujú len zvuk motorových píl, ale v akcii môžu vidieť aj špeciálne lesnícke stroje.

Pripomeňme, že veterná smršť sa aj Svidníkom prehnala v pondelok 7. júla. Len v tomto prírodnom areáli Vojenského historického múzea padlo k zemi alebo sa zlomilo 187 stromov. S koreňmi vietor vyvrátil aj obrovské majestátne stromy. Vojenským múzejníkom prišli pomôcť chlapi z už spomínaného štátneho podniku v pôsobnosti Ministerstva obrany Vojenské lesy a majetky.



inzercia

„Vzhľadom na to, že si nevieme sami pomôcť, sme ich oslovili a vlastne oni všetko odstránia, či sú to konáre, či sú to stromy, mali by v takých exponovaných miestach aj zafrézovať všetky pne, vyrovnať terén,“ povedal pre naše noviny Erik Lehotský zo svidníckeho Múzejného oddelenia Vojenského historického múzea Piešťany patriaceho pod Vojenský historický ústav v Bratislave.



Odborníci z Vojenských lesov a majetkov si boli celý areál po kalamite obzrieť viackrát a podrobne zmapovali škody. Obchodno-marketingový riaditeľ odštepného závodu Vojenských lesov a majetkov v Kamenici nad Cirochou Ondrej Hodovanec opísal, čo všetko musia zvládnuť. „Musíme tie koreňové systémy vyviezť, vzniknuté pne musíme zafrézovať a drevnú hmotu spracovať,



Presne mesiac od veternej smršte sa vo Svidníku opäť rozozvučali motorové pily. V areáli Vojenského múzea a pamätníka s cintorínom odstraňujú následky kalamity vojenský lesníci.

to znamená všetko drevo sa zužitkuje, každý jeden kus bude zaevidovaný, budeme sa snažiť vyrobiť nejaké guľatinové sortimenty, potom vláknu a konáre skončia v dendromase, vyrobenej štiepke.“ Celá úprava areálu má byť zavŕšená náhradnou výsadbou. Jej definitívnu podobu ešte musia doladiť. „Už to pravdepodobne nebudú smrek, ale už to budú nejaké iné stromy, vlastne je to na odbornej spolupráci s Krajským pamiatkovým úradom,“ doplnil Erik Lehotský a my dodajme, že pilčíci majú odstraňovanie následkov veternej smršte stihnúť do konca augusta. Ľudí pohybujúcich sa v areáli múzea a pamätníka vyzývajú na zvýšenú opatrnosť, keďže sa tam pohybujú aj ťažké stroje a po splení k zemi padajú stromy. (ps)



Veterná smršť sa Svidníkom prehnala v pondelok 7. júla. Len v tomto prírodnom areáli padlo k zemi alebo sa zlomilo 187 stromov

Fotopasce svidníckym mestským policajtom pomáhajú v boji proti nelegálnym skládkam

Sú pre nich skrytými, no veľkými pomocníkmi. Proti nelegálnym skládkam skúšajú rôzne formy boja. Najnovšie sa ako veľmi účinné ukazujú fotopasce. Vo Svidníku pôsobia dosť odstrašujúco, a možno práve preto, že nikto nevie, kde a kedy vlastne sú.

Prvé štyri mesiace používania svidníckym mestským policajtom potvrdili, že fotopasce boli správnou voľbou. „Ľudia sa trochu s tým ukľudnili, že nevyvážajú odpad,“ potvrdil náčelník Mestskej polície vo Svidníku Jakub Kurej.

Dobre ukrytí pomocníci, zdá sa, pôsobia odstrašujúco. Na rôznych miestach po okrajoch mesta pritom zväčša končí odpad zo záhrad. Jedna z najkritickejších lokalít na vytváranie nelegálnych skládok je tá pri vstupe do mesta v smere od Ladomirovej. Je pomerne odľahlá a pri vstupe do mesta. Zvykli si na ňu nielen domáci, ale i ľudia z okolitých obcí.

Ešte v apríli boli aj mestskí policajti často zaskočení a zároveň bezradní. „Vidíme tu stavebnú suť, vidíme tu škridľu, pneumatiky, ktoré v pneuservise, keď meníme pneumatiky, nám bezplatne vie zobrať priamo pneuservis a zlikvidovať,“ opisoval situáciu v apríli náčelník mestských policajtov vo Svidníku Jakub Kurej. Keď nasadili prvé fotopasce, výsledky boli okamžité. „To nám hneď vysielalo signál na mail, že je nejaký pohyb v blízkosti fotopasce, tak väčšinou to ideme skontrolovať. Je tam pokuta, sankcia, prípadne upozornenie.“



Prvé štyri mesiace používania svidníckym mestským policajtom potvrdili, že fotopasce boli správnou voľbou. Náčelník Mestskej polície Jakub Kurej potvrdil, že ľudia nevyvážajú odpad



Pre ochranu osobných údajov nám konkrétne prichytienia ukázať nemohli. Reakcie prichytených nám však opísali. „Boli prekvapení, že sme mimo mestskej lokality za takú rýchlu dobu, kde nečakali, že bude hliadka alebo niekto ich čakať a hlavne vo večerných hodinách, ale ľudia musia vedieť, že sú nejaké pravidlá, nemôžu ich porušovať,“ zdôraznil Jakub Kurej.

Takýchto a podobne odľahlejších lokalít je v meste hneď viacero. Aj preto mestskí policajti fotopasce rozmiestňujú vždy na iné miesto. „Fotopasce točíme, ako sa hovorí, kde ich momentálne potrebujeme. Čiže nie sú len v jednej lokalite, kde napríklad sa nachádzame teraz, ale môžu byť úplne niekde inde.“ (ps)

Aj svidnícka nemocnica má v lete menej darcov a tým pádom aj menej krvi

Menej darcov, menej krvi v nemocniciach. Letné obdobie prináša so sebou aj problémy v nemocniciach. Darovať krv prichádza menej ľudí. Zdravotníci ich častokrát musia aj zvládať. A to aj v regionálnych nemocniciach s menšou spádovou oblasťou.

Opakuje sa to každoročne. Nemocnice zásoby krvi pravidelne dopĺňajú, no stane sa, že konkrétna krvná skupina dosiahne hraničný stav zásob. Ako to funguje, vysvetlila pre naše noviny Anna Sabolová z Územného spolku SČK vo Svidníku. „V nemocnici sa snažia obvolať darcov, pozvať ich, aby prišli, že majú málo krvi.“ To, že sa niečo také skutočne stáva, potvrdila Jana Pipasiková z Hematologicko-transfúziologického oddelenia Nemocnice vo Svidníku.

„Minulý týždeň sme pozývali darcov, nulku negatívnu sme potrebovali a bėčko negatívnu a niektorí došli tento týždeň na odber. Zrejme im nevyho-

voval termín.“

Anna Sabolová vedie evidenciu darcov krvi v nemocnici vo Svidníku dlhé roky. Hovorí, že na slabšiu aktivitu darcov v júli a auguste sú už zvyknutí. „Je to dovolenkové obdobie, každý odchádza preč. Príde z dovolenky, zase nechce hneď ísť darovať krv, tak pomenej darcov máme,“ priznala Anna Sabolová. V nemocnici vo Svidníku možno darovať krv dvakrát do týždňa. V uplynulú stredu tak napríklad urobilo 34 darcov. Bežne ich ale zvykne prísť aj päťdesiat či šesťdesiat.

„O týždeň sa mi posunula dovolenka, tak preto som prišiel. Aj prišla mi esemeska, že potrebujú darovať, lebo majú akútny nedostatok krvi určitej skupiny, tak preto som došiel, aby som pomohol,“ povedal jeden z bezpríspevkových darcov krvi. (ps)

Opitý Giraltočan za volantom

Poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu vo Svidníku vzniesol obvinenie z trestného činu ohrozenie pod vplyvom návykovej látky 28 ročnému mužovi z Giraltovec.

V utorok 5. augusta vo večerných hodinách bol policajnou hliadkou, ako vodič osobného auta, zastavený Dukelskej ulici. Následná kontrola preukázala, že vodič jazdil pod vplyvom alkoholu. Výsledok u neho vykonanej dychovej skúšky dosiahol takmer 2,5 promile. 28 ročný muž bol obmedzený na osobnej slobode a bol umiestnený do cely policajného zaistenia.

(krpz)

R4 je pre Giraltovcu a celý región strategickou dopravnou tepnou

Giraltovcu ležia na dôležitej medzinárodnej trase a každý deň mestom prechádzajú tisíce kamiónov, preto výstavba rýchlostnej komunikácie R4 je pre mesto mimoriadne potrebná.

Giraltovska samospráva o tom informovala na sociálnej sieti a dá sa povedať, že jej názor platí aj pre celý región od Prešova až po hranicu s Poľskom na hraničnom priechode Vyšný Komárnik - Barwinek.

Na základe iniciatívy krajského poslanca za okres Svidník Jána Vooka, primátora mesta Giraltovcu a zároveň predsedu Združenia miest a obcí pod Duklou Pavla Tchuríka, Centra zdieľaných služieb Giraltovcu a Občianskeho združenia Podpora za výstavbu R4 sa na pôde Mestského úradu v Giraltovcu



ciach konalo v uplynulý štvrtok 7. augusta pracovné stretnutie so zástupcami Ministerstva dopravy SR, ktorí v rámci svojho pracovného programu po východnom Slovensku po necelom roku opäť zavítali do regiónu. Na tomto stretnutí aj za účasti starostov obcí svidníckeho okresu, zástupcov OZ Podpora za



výstavbu R4 a zamestnancov Centra zdieľaných služieb Giraltovcu podrobne zástupcovia ministerstva predstavili aktuálny stav a ďalšie kroky vo výstavbe rýchlostnej cesty R4.

Peter Tvrdoň, generálny riaditeľ Sekcie cestnej dopravy a pozemných komunikácií a zároveň riaditeľ odboru manažmentu PPP projektov Ministerstva dopravy SR spolu s riaditeľom Odboru cestnej dopravy na Ministerstve dopravy SR Martinom Miškovským poskytli detailnejší prehľad o aktuálnom stave projektu a zodpovedali všetky otázky prítomných starostov. Zástupcovia ministerstva zároveň ocenili vznik a činnosť občianskeho združenia, ktoré tak

vytvorilo platformu na efektívnejšiu komunikáciu s rezortom dopravy a spoluprácu pri príprave projektu.

Na stretnutí sa zúčastnil aj poslanec NR SR Jozef Kačmár, ktorý túto iniciatívu vo svojom prejave pozitívne zhodnotil. Starostovia a všetci prítomní mali

možnosť vidieť aj finálnu podobu mapy celej rýchlostnej komunikácie R4.

Ako uviedol iniciátor stretnutia, krajský poslanec za okres Svidník Ján Vook, podľa slov generálneho riaditeľa by mohla byť realizácia R4 ukončená okolo roku 2029-2030, pričom pôjde o PPP projekt. „Aj za týmto účelom spolupráce s Ministerstvom dopravy SR sme založili Občianske združenie PODPORA ZA VÝSTAVBU R4. Občianske združenie bude spolupracovať s ministerstvami SR, ktoré zabezpečujú výstavbu R4, kde bude participovať pri informovanosti obyvateľov dotknutého regiónu o ďalších postupoch staviteľa pri výstavbe R4. Cieľom tohto zámeru je spojiť jednotlivé obce regiónu memorandom o spolupráci,“ vysvetlil krajský poslanec Ján Vook.

(pn)

Foto: Facebook/Mesto Giraltovcu

V Kečkovciach si uctili tradície

V obci Kečkovce sa v sobotu 2. augusta uskutočnilo kultúrne podujatie s názvom „Popoludnie s rusínskym folklórom“, ktorého usporiadateľom bol obecný úrad v Kečkovciach v spolupráci s Podduklianskym osvetovým strediskom vo Svidníku.

Obyvateľom obce, rodákum a návštevníkom obce v tento deň sme priblížili tradície, piesne a ľudovú hudbu.

V programe vystúpila domáca spevácka skupina „Kečkovsky beňare“, folklórny súbor ČERHOVCAN z Bardejova a ľudová hudba Mareka Žoltaka. Podujatie začalo o 16. hodine a pokračovalo do neskorých večerných hodín. Kultúrne podujatie „Popoludnie s rusínskym folklórom“ bolo podporené finančnými prostriedkami Fondu na podporu kultúry národnostných menšín v roku 2024 (KULTMINOR). Veľké ďakujem patrí poslancom obecného zastupiteľstva a všetkým ostatným, ktorí priložili ruku k tak krásnemu dielu.

Edita Oreničová, starostka obce



35. ročník Festivalu tradičnej ľudovej kultúry vo Vyšnom Mirošove: Sviatok tradícií, hrdosti a spolupatričnosti

Obec Vyšný Mirošov sa v nedeľu 3. augusta stala dejiskom krásneho kultúrneho podujatia, ktoré už 35 rokov spája ľudí, generácie a tradície. Festival tradičnej ľudovej kultúry, ktorý sa v tomto roku konal jubilejne, si opäť získal srdcia všetkých návštevníkov.

Slávnostné otvorenie festivalu patrilo starostke obce Jane Steškovej, ktorá vo svojom príhovore zdôraznila význam zachovávanie kultúrneho dedičstva a spolupatričnosti v komunite. Festivalom sprevádzal moderátor Ladislav Jasik. Program bol tento rok výnimočný nielen svojou atmosférou, ale aj tým, že sa doň zapojili najmä miestni účinkujúci z Vyšného Mirošova a blízkeho okolia. Radosť a hrdosť vyvolalo vystúpenie detí z obce, ktoré nacvičili krásny tanček pod vedením pracovníkov RT1. Mladí tanečníci ukázali, že folklór má budúcnosť.

Publikum potešili aj vystúpenia folklórnych skupín a jednotlivcov: Ľudová hudba Mareka Žoltáka, František Fe-



renc, Dalibor Braja, rodina Dančová, Kečkovskí befare, Svidníckí heligonkári, Spevácky súbor Labirsky holosy a DFS Makovička - každý z nich prispel kúskom svojho srdca do mozaiky tohto výnimočného dňa.

Pre deti boli pripravené zábavné atrakcie, ako skákací hrad a maľovanie na tvár, čo vytváralo veselú a rodinnú atmosféru. Nechýbala ani bohatá tombola, ktorá priniesla radosť a napätie všetkým vekovým kategóriám.

Významnou súčasťou programu bola spomienka na 80. výročie oslobodenia obce Vyšný Mirošov, počas ktorej si prítomní s úctou pripomenuli historické udalosti a hrdinstvo našich predkov.

Starostka zároveň úprimne poďakovala poslancom Prešovského samosprávneho kraja Michalovi Il'kaninovi a Jánovi Vookovi, ktorí svojou osobnou účasťou podporili festival a prejavili tak záujem o kultúrny život v obci.

Na záver patrí veľké a úprimné ďakujem všetkým sponzorom, účinkujúcim, pracovníkom obecného úradu, poslancom OZ a občanom Vyšného Mirošova, ktorí prispeli k úspechu tohto krásneho festivalu. 35. ročník Festivalu tradičnej ľudovej kultúry bol nielen oslavou folklóru, ale aj pripomienkou toho najcennejšieho - spolupatričnosti a úcty k tradíciám. Ďakujeme, že ste boli jeho súčasťou.

V závere festivalu sa starostka Jana Stešková prihovarila všetkým prítomným s úprimnými slovami vďaky: „Každý jeden, kto dnes priložil ruku k dielu



- či už vystúpením, pomocou pri prípravách, alebo len tým, že prišiel a podporil toto podujatie - prispel k tomu, aby naša obec žila. Festival nie je len kultúrna udalosť, je to zrkadlo našej spolupatričnosti. Teší ma, že sa tu stretli celé rodiny, starí rodičia s vnúčatami, priatelia, susedia. To je to najkrajšie, čo ako obec môžeme mať.“

Starostka zároveň vyjadrila odhodlanie pokračovať v podpore miestnej kultúry a rozvoja obce: „Chcem, aby sa Vyšný Mirošov rozvíjal s úctou k tradíciám, ale aj s otvorenosťou k budúcnosti. Aby sa tu dobre žilo mladým aj starším, a aby sme aj o pár rokov mohli povedať - áno, má to zmysel. Ďakujem vám všetkým z celého srdca, nech je tento festival oslavou všetkých, ktorí tu žili pred nami, ktorí tu žijú s nami, aj tých čo prídu po nás,“ s týmito slovami starostka obce Jana Stešková uzavrela 35. ročník Festivalu tradičnej ľudovej kultúry vo Vyšnom Mirošove.

(pn, foto: obec, Ivan Čižmár)

inzercia



Svidníčanka Romana Sasaráková s kamarátom precestovali autom cez 2 000 kilometrov po Rumunsku

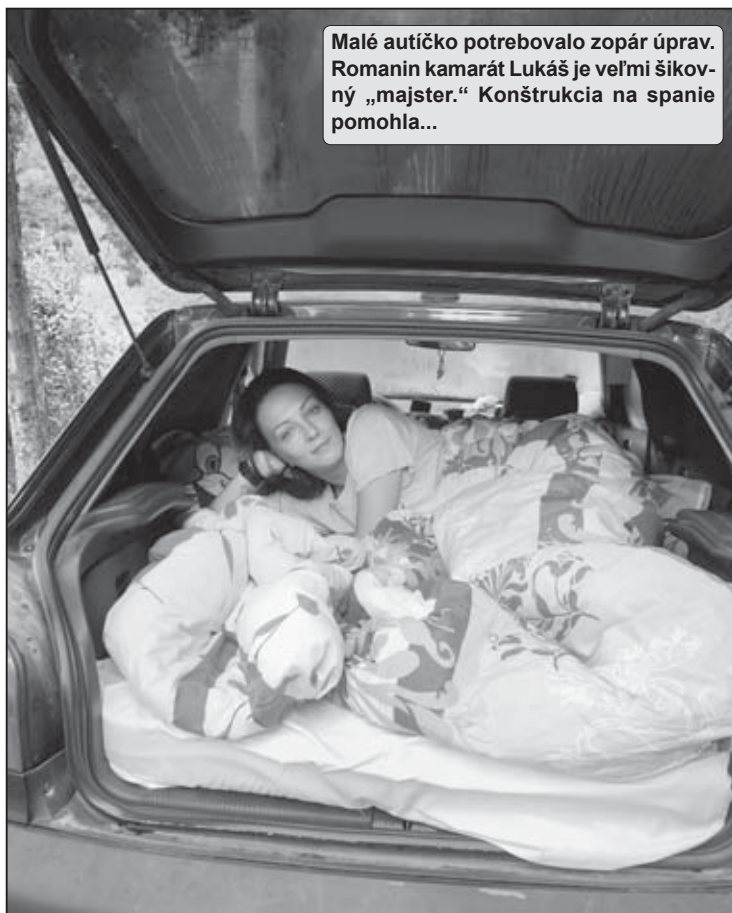
„Kempovanie na Transfăgărășane bolo plné adrenalínu, nevyhli sme sa blízkemu stretu s medveďom“

Každý vnímame dovolenkové obdobie po svojom. Niektorí obľubujú more a leňošenie, niektorí zas aktívny relax v horách. Po niektorí sa vydajú spoznávať krajinu, ako sa hovorí, na „vlastnú päsť.“ Romana Sasaráková (Farkašová) sa s kamarátom rozhodli precestovať Rumunsko. Krajinu, ktorá je nielen geografická pestrá a opradená legendami, prešli autom. Na Svidníčanku Romanu, ktorá dnes žije a pracuje na Liptove, Rumunsko zapôsobil už od prvých kilometrov. So svojimi zážitkami sa podelila aj s čitateľmi nášho týždenníka.

Hovorí sa, že Rumunsko je prekvapením Európy. Dlhú dobu malo poveseť zaostalej krajiny, ale dnes čoraz viac ľudí objavuje jeho krásy. Hrady Transylvánie, farebné kostoly, Drakula aj noblesná Bukurešť. Vraj to je krajina plná prekvapení... Je to naozaj tak? Ako túto krajinu vníma Svidníčanka Romana Sasaráková? „Nápad na cestu do Rumunska dostal môj kamarát Lukáš, s ktorým aj tu na Liptove a v okolí stále spoznáваме krásy prírody. Obaja sme dobrodružné typy, čiže veľa rozmýšľať o tejto myšlienke nebolo treba. Zhodli sme sa na tom, že to nebude len taký obyčajný výlet. A tak aj bolo,“ začala rozprávanie Romana Sasaráková.

NECHÝBALI PRVOTNÉ OBAVY

O Rumunsko ako také sa donedávna veľmi nezaujímali. Nechýbali ani prvotné obavy. „Hovorí sa, že je to krajina trochu zaostalá, s jednoduchými ľuďmi a zlými podmienkami. O to viac sme mali túžbu ísť tú krajinu preskúmať. Mali sme aj trochu obavy, poviem pravdu, strach z reči o tom, ako domáci otravujú turistov, vykrádajú odstavené autá a že sú nebezpeční. No presne opak bol pravdou a som rada, že môžem z vlastnej skúsenosti vyvrátiť tento mýtus. Je to krajina plná prekvapení. S rumunskými obyvateľmi sme nemali najmenší problém. Pokiaľ nám nepomohli, tak nám „neublížili.“ Boli vládni, milí a za



Malé autíčko potrebovalo zopár úprav. Romanin kamarát Lukáš je veľmi šikovný „majster.“ Konštrukcia na spanie pomohla...



Romana Sasaráková (Farkašová) sa s kamarátom Lukášom rozhodli precestovať Rumunsko

každú cenu sa nám snažili pomôcť, poradiť, ak sme niečo nevedeli. Už to sa nám ráta ako veľké pozitívum a výlet sme si začali užívať bez stresu,“ doplnila Romana Sasaráková.

Podľa jej slov turizmus v Rumunsku začal rozkvitať len nedávno. V priebehu pár rokov, viac - menej od Covidu. „Čoraz viac ľudí má záujem navštíviť túto krajinu. Má to ale aj svoje malé negatívum - víkendové preplnené cesty, niekoľkohodinové kolóny na známych trasách, všade kopa pobežujúcich ľudí, zmätok. Každopádne, my sme sa tam vybrali cez týždeň a mali sme úplný pokoj, poloprázdne cesty a odstaviská.“

KRAJINA KONTRASTOV

Rumunsko je nielen krajina s bohatou rozmanitou prírodou, zaujímavými cestami a históriou, ale aj krajina kontrastov. „Musím povedať, že krajina na nás zapôsobila už po prvých kilometroch. Áno, je nádherná, ale vidno veľmi veľký kontrast medzi chudobnými pohraničnými dedinkami, kde bol každý druhý dom opustený alebo rozpadnutý a úrovňou života ďalej vo vnútrozemí a v mestách.

Ale ak by som zo svojho pohľadu mala porovnať Rumunsko a Slovensko, myslím, že sú už trochu pred nami. Bolo to prekvapujúce zistenie. A tento názor som počúvala od rôznych našincov, ktorých sme tam stretávali. Nevieť vysvetliť tento môj pocit, to si musíte ísť zažiť sami,“ dodala s úsmevom Romana Sasaráková, ktorá sa s priateľom rozhodli pre dovolenku autom.

SEN SA STÁVA SKUTOČNOSŤOU

„Vráťim sa na začiatok, k plánovaniu cesty. Samozrejme, sme sa rozhodli ísť autom. Nebola to ale žiadna dodávka ani karavan. Malé autíčko, ktoré ale potrebovalo zopár úprav. Keďže Lukáš je veľmi šikovný „majster,“ navrhol

Svidníčanka Romana Sasaráková s kamarátom precestovali autom cez 2 000 kilometrov po Rumunsku

do auta konštrukciu na spanie a odkladanie vecí. Ja som ale do poslednej chvíle neverila, že to zvládne a náš sen sa stane skutočnosťou. Z auta sa



stala spáľňa na kolesách a mohli sme vyraziť. Poviem vám, všetko sa dá, keď sa chce. Niekoľko dní pred odchodom sa Lukáš venoval aj plánovaniu trasy.

Povedali sme si, čo všetko chceme navštíviť a nechala som to naňho. Trasu naplánoval tak, aby sme nešli dvakrát po tej istej ceste a aby sme videli toho čo najviac.

A to spanie? Nechceli sme riešiť tuctové ubytovania, hotely alebo penzióny, keď sme mali auto prispôbené na spanie. Vedeli sme aj, že spanie v stane pod holým nebom nebude najlepší nápad, lebo predsa len, išli sme svojím spôsobom do divočiny. Počasie nám tiež prišlo. Bol to dosť silný zážitok, lebo sme v aute ešte takto nikdy nespali.

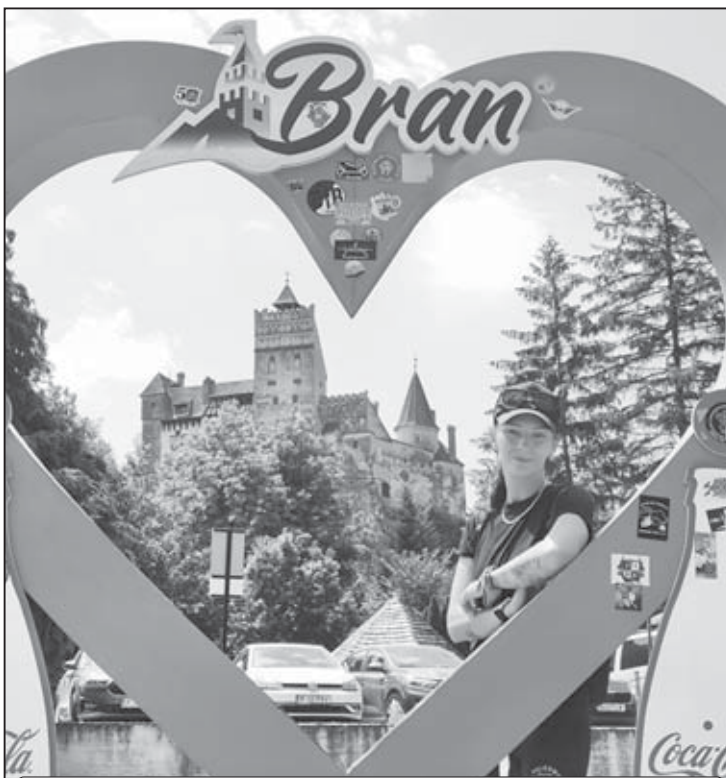
V Rumunsku je kempovanie dovolené skoro všade. Či na odstavisku, na lúke s výhľadom alebo na bočnej lesnej ceste. Je to úplne jedno, kde si nájdete svoje miestečko. Samozrejme, že tam nájdete aj rôzne platené kempy, ktoré sú strážené,

prípadne oplotené. No pre množstvo ľudí sme takúto možnosť nevyužili. Tri noci sme prespali v aute a jednu noc sme si našli ubytovanie za „pár drobných.“ dali sme si každý poriadny kúpeľ a autíčko sme nechali vydýchnuť,“ opísala Romana Sasaráková.

CESTY, PRÍRODA A MEDVEDE

Transfagarasan je považovaná za jednu z najkrajších ciest sveta. Zaujímavosťou je, že počas jazdy touto cestou stretnete aj medveďov. Rumunsko má totiž jednu z najväčších populácií hnedých medveďov Európe. Odhaduje sa okolo 6 až 7 tisíc jedincov.

Horské cesty a medvede pri krajnici či na ceste. Takýto pohľad sa naskytl



Okrem prírody a medveďov, mladí turisti si pozreli aj známe miesta ako je napríklad, hrad Bran. Je jednou z najznámejších turistických atrakcií v Rumunsku často označovaný ako Draculov hrad.

Transfagarasan je považovaná za jednu z najkrajších ciest sveta. Zaujímavosťou je, že počas jazdy touto cestou stretnete aj medveďov. Rumunsko má totiž jednu z najväčších populácií hnedých medveďov Európe...



Svidníčanka Romana Sasaráková s kamarátom precestovali autom cez 2 000 kilometrov po Rumunsku

aj Romane Sasarákovej. „Áno, mali sme na nich šťastie aj my. Povestná cesta Transfagarasan, ktorá vedie cez pohorie Fagaras v Karpatoch, nám

Medvedica s dvoma malými, ktorú si z okraja cesty, z bezpečia auta nakamerovali.



odkryla svoju pravú tvár hneď po prvých kilometroch, po vstupe do horskej oblasti. Privítala nás medvedica s dvoma malými, ktorú sme si z okraja cesty, z bezpečia auta nakamerovali. Neskutočné... Po ďalších metroch sa pri ceste zjavil ďalší medveď a začala divočina, pričom na celom úseku sme ich napočítali osemnásť. Kempovanie na Transfăgărășane bolo plné adrenalínu. Hoci nás „strážili“ túlavé psy, ktorých je v Rumunsku fakt veľmi veľa, nevyhli sme sa blízke- mu stretu s medveďom. Ten náš prišiel v noci nás navštíviť ku autu a ani psy ho neodradili.

V živote som sa asi viac nebála a do auta som skočila rýchlosťou svetla. Krikom sa nám ho podarilo odplašiť. Medzičasom nás navštívila pri aute Rumunská garda, ktorá nás upozornila pred výskytom

viac marketingové než historické, hrad má tajomnú atmosféru a je ideálnym miestom pre milovníkov histórie a hororov. Na mňa ale veľmi nezapôsobil a lepšie sa o ňom počúva ako vidí.

Ale zato ruiny hradu Poenari - skutočného hradu Drakulu, kde sa preslávil svojou krutovládou, sú oveľa menej turisticky vyhľadávané ako Bran ale ponúkajú o to autentickjší zážitok. K vrcholu vedie 1480 schodov, ale výstup stojí za to - tie výhľady a atmosféra sú neuveriteľne tajomné.“

NÁDHERNÉ VÝHLADY

Ako sme už spomínali, Rumunsko je krajina povestných horských ciest. A práve cesty a nádherné výhľady na mladých turistov zapôsobili najviac.

„Spomínaný Transfăgărășan a Transalpina sú hlavným lákadlom pre motorkárov a turistov. Vrcholy oboch ciest ponúkajú nádherné výhľady vo výške nad 2000 m.n.m, kde sa v pohode dostanete autom. Cesty na to, že sú horské, sú zatiaľ celkom v pohode, no zvyšujúci sa



medveďa. Jazdili hore dole a mali za úlohu odplašiť medvede z ciest sirénami a rôznymi húkačkami. Veľa medveďov pôsobil milo, možno až srandovne, ale stále musíme mať na pamäti, že sú to nebezpečné šelmy.“

DRACULOV HRAD

Okrem prírody a medveďov, mladí turisti si pozreli aj známe miesta ako je napríklad, hrad Bran, Je jednou z najznámejších turistických atrakcií v Rumunsku často označovaný ako Draculov hrad. „Hlavný lákadlom Rumunska je, samozrejme, hrad Bran, známy ako Draculov hrad - často spájaný s legendou o Grófovi Draculovi (postava z románu Brama Stokera), aj keď historicky Vlad Tepes (Napichovač) na hrade pravdepodobne nikdy nebýval.

Aj keď spojenie s Draculom je



turizmus tomu veľmi neprospeje. Z hôr sme zišli aj do miest, ktorými sme len okrajovo prešli. Brašov - mesto červených striech, bolo ale nádherné. Na budúci rok ho istotne pôjdeme preskúmať bližšie.

Celkovo rumunská krajina, cesty, hory sú nádherné. Zanechalo to v nás len tie najlepšie pocity a myšlienku, že sa tam budeme vracat' opakovane. Je tam toho dosť na pozeranie. Každým kilometrom sme boli vo väčšom úžase. Veľa sme fotili, kamerovali a kochali sa nádhernou krajinou. Z mojej skúsenosti by som takýto výlet odporúčala každému, kto má rád dobrodružstvo, adrenalín, cestovanie, históriu. Prešli sme cez 2 000 krásnych kilometrov za 5 dní a doma si doteraz spomíname na úžasné zážitky,“ uzavrela Romana Sasaráková.

(ks, foto: archív Romana Sasaráková)

Celkovo rumunská krajina, cesty, hory sú nádherné. V mladých ľuďoch to zanechalo len tie najlepšie pocity a myšlienku, že sa tam budú vracat' opakovane.

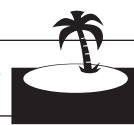


Ako dovolenkujú ľudia z nášho regiónu?

Leto je časom oddychu a dovoleníek. Každoročne počas letných dní sa na stránkach týždenníka Podduklianske novinky dočítate aj to, ako dovolenkujú Svidničania a ľudia z nášho regiónu. Rovnako aj to, čo pre nich znamená letný čas.



MOJE LETO



Šéf svidníckej osvetu Miroslav Štoffa prežíva aktívne a pestré leto, a nielen s rodinou

Riaditeľ Podduklianskeho osvetového strediska vo Svidníku Miroslav Štoffa prežíva aktívne leto. Sám hovorí, že v kultúre je leto akoby také pololeto, keďže prázdniny sú synonymom obecných festivalov, detských táborov a iných podujatí.

„Pracovníci v kultúre preto často využívajú priestor na rodinnú dovolenku ešte pred hlavnou sezónou a počas leta len kratší oddych počas predĺžených víkendov. Tak tomu bolo aj v mojom prípade, keď sme si krátky spoločný relax v zahraničí dopriali ešte začiatkom júna. Mesiac júl mávam už niekoľko rokov taký polopracovný...“ priznal Miroslav Štoffa a pokračoval: „Festival

POHODA už viac ako dekádu je pre našu rodinu „povinným“ kolečkom. Tá pokojná atmosféra, výborná hudba, jedlo a taký pocit, že naša krásna krajina vie fungovať ideálne a bez konfliktov.“

Všetkým odporúčam aj festival ROZHYBKOSTI vo Východnej: tanečné, hudobné a spevácke workshopy. Priučíte sa remeslu, aj ako netanečníci sa naučíte, za pomoci najlepších slovenských lektorov, tanečné motívy z vybraných regiónov Slovenska. Samostatnou kategóriou sú večerné zábavy pri vatre, hudba hrá na starej V3Ske...

spontánne spievanie, hranie a tancovanie až do rána bieleho počas prekrásnych štyroch dní pod dohľadom našich Tatier.“



Miroslav Štoffa si vie leto užiť a nielen sám. Venuje čas svojej rodiny a teší sa akejkolvek formy spoločného oddychu. „Najviac som sa asi potešil, že som



konečne mohol po dvoch rokoch prijať pozvanie na TATAČUNDER 2025. Pred 22 rokmi založila partia kamarátov zo západného Slovenska koncept štvordňovej stanovačky otcov s deťmi (s prísnyim zákazom účasti mamičiek). Dostanete priradené číslo, ja som TATO 135 a tento rok nás putovalo 265 (5 dedkov, 85 otcov a 175 deťí) po trase Važec - Šuňava - Liptovská Teplička - Vikartovce (tu sme nedošli, lebo nás dostihlo počasie). Všetko krásne zoorganizované od vykosených lúk na stanovanie, cez traktor s vlečkou, ktorý za nás odviezol stany a ostatnú ťažiu batožinu až po záverečný, takmer dvojhodinový koncert, ktorý odohrali ako inak, otcovia so svojimi deťmi (samozrejme, už primárne s tými nástročnými). O rok, ak budeme zdraví, tak určite opakujeme.“

So svidníckymi priateľmi zo stredoškolských čias sa aj Miroslav Štoffa už niekoľko rokov stretáva na strednom Slovensku, konkrétne neďaleko za Ružomberkom. Pre šéfa svidníckej osvetu je to taká vytúžená bodka za dovolenkovým obdobím. „Áno, je to tak, lebo august už je v plnom pracovnom nasadení. Ako sa často smejem: „Osvetár nikdy nespí...“ a školský rok a DFS Makovička sa blíži,“ usmial sa Miroslav Štoffa a našim čitateľom ešte venoval krátky pozdrav.

„Prajem všetkým ešte pekné počasie a ešte zopár teplých letných večerov. Užívajte si blízkosť svojich najbližších, odpojte sa od pracovného prostredia a užívajte si dané momenty.“

(ks)

Pobočka Sociálnej poisťovne vo Svidníku sa predstavila na Stropkovskom jarmoku

Počas tradičného Stropkovského jarmoku, konaného v dňoch 1. až 3. augusta 2025, ktorý prilákal stovky návštevníkov z celého regiónu, nechýbala ani pobočka Sociálnej poisťovne vo Svidníku. Na podujatí mala svoj informačno-propagačný stánok.

Zamestnanci pobočky poskytovali návštevníkom praktické informácie o elektronických službách Sociálnej poisťovne, pričom najväčší záujem bol o elektronický účet poistenca (EÚP), ktorý im bol aj priamo aktivovaný. Tento bezplatný nástroj umožňuje občanom získať pohodlný online prístup k osobným údajom, prehľad poistení (nemocenské, dôchodkové, v nezamestnanosti), prehľad o vyplatených dôchodkových, nemocenských a úrazových dávkach a iných dôležitých údajoch bez potreby návštevy pobočky.

Medzi prvými klientmi bol aj predseda okresnej organizácie SMER vo Svidníku Martin Gonšenica.

„Cieľom našej návštevy na Stropkovskom jarmoku bolo priblížiť verejnosti výhody elektronického účtu poistenca, ako aj ďalšie služby, ktoré Sociálna poisťovňa ponúka. S potešením sme zaznamenali pozitívnu odozvu a záujem ľudí o moderné, elektronické riešenie,“ uviedla riaditeľka pobočky vo Svidníku Monika Stojáková.

Okrem informácií si návštevníci mohli odnieť letáky, brožúry a propagačné materiály, ktoré pomôžu lepšie sa orientovať v ponuke služieb poisťovne. Účasť pobočky na Stropkovskom jarmoku je súčasťou snahy o zvyšovanie povedomia o elektronickej komunikácii so Sociálnou poisťovňou, ktorá výrazne šetrí čas a zjednodušuje komunikáciu medzi občanom a inštitúciou.

(pn)



Ošetrovné cez prázdniny počas uzatvorenia materských škôl: Rodičia majú nárok na dávku, ak je škôlka uzatvorená rozhodnutím príslušných orgánov

Vzhľadom na prázdniny si môžu poistenci, ktorí sa potrebujú starať o škôlkarov, uplatniť nárok na ošetrovné z dôvodu uzatvorenia materských škôl.

Poistenec má nárok na dávku ošetrovné v prípade, ak sa osobne a celodenne stará o dieťa z dôvodu, že materská škola je počas obdobia školských prázdnin uzatvorená rozhodnutím príslušných orgánov (napr. zriaďovateľom). Sociálna poisťovňa vyplatila v období od januára do mája 2025 priemerne mesačne 21 663 dávok ošetrovné v priemernej výške 173,48 eur.

V takom prípade je potrebné vyplniť tlačivo Žiadosť o ošetrovné z dôvodu uzavretia školy, predškolského zariadenia alebo zariadenia sociálnych služieb, ktoré je k dispozícii na webovej stránke Sociálnej poisťovne v časti Formuláre ako formulár s poradovým číslom 278.

POSTUP PODANIA ŽIADOSTI

Poistenec na žiadosti uvedie presný dátum odkedy - dokedy si uplatňuje nárok na dávku, meno a priezvisko dieťaťa, vypíše a podpíše vyhlásenie na zadnej strane. Žiadosť je potrebné predložiť na potvrdenie materskej školy, následne na potvrdenie zamestnávateľovi (ak ide o zamestnanca) a potom doručiť príslušnej pobočke Sociálnej poisťovne, ktorá vykonáva nemocenské poistenie (teda pobočke podľa sídla zamestnávateľa).

IBA JEDENKRÁT POČAS PRÁZDNIN

Nárok na ošetrovné má poistenec v rozsahu najviac 14 kalendárnych dní (nárok na ošetrovné z toho istého dôvodu vzniká iba raz a jednému poistencovi). To znamená, že rodič si môže uplatniť nárok na ošetrovné na dieťa z vyššie uvedeného dôvodu počas jedného uzatvorenia škôlky iba raz. V prípade zamestnanca je okrem osobnej a celodennej starostlivosti podmienkou nároku na ošetrovné aj nedosahovanie príjmu za vykonanú prácu, ktorý sa považuje za vymeriavací základ za obdobie trvania dôvodu na poskytovanie ošetrovného.

AK DIEŤA OCHORE

Naďalej zostáva možnosť využiť nárok na ošetrovné z dôvodu ochorenia

dieťaťa - teda aj počas prázdnin a aj v prípade školákov, ak si zdravotný stav dieťaťa vyžaduje ošetrovanie inou osobou (napr. rodičom). V takom prípade však tlačivo Žiadosť o ošetrovné vystavuje pediater a následne ho poistenec podpíše a potvrdí zamestnávateľ (ak ide o zamestnanca). Nárok na dávku ošetrovné je aj v tomto prípade možný najviac na obdobie 14 kalendárnych dní.

(socpoist)

 SOCIÁLNA POISŤOVŇA

**Ošetrovné cez prázdniny:
Rodičia majú nárok na dávku z dôvodu
uzatvorenia materských škôl**





V prípade akýchkoľvek otázok nás neváhajte kontaktovať prostredníctvom formulára pre otázky: <https://www.socpoist.sk/calcentrum>

www.socpoist.sk

Súťaž vyhlásená pri príležitosti 30. ročníka DLT a PIROHY 2025

TÉMY:

- Drevo, drevko prebúdza sa! (rezbárske práce)
- Vandrovali drôtky (využitie droťárskych techník)
- Rozihrané nite (tradičné textilné techniky, napr. tkanie, paličkovanie, vyšívanie, výroba tkaníc, plstenie a pod)
- Krehká kráska (maľovanie na sklo)
- Pletky, spletky (pletenie a iná výroba z prírodných pletív, napr. z prútia, zo slamy, šúpolia a pod.)
- Hlina čary-máry (tvorba úžitkových a dekoratívnych predmetov z hlíny)
- Neposlušné farbičky (vlastná výtvarná tvorba na tému tradičné remeslá s využitím rôznych výtvarných techník)
- Z každého rožka troška (úžitkové a dekoratívne predmety z kože, rohoviny, mosadze, cínu, zdobenie kraslíc a pod.)

Nezabudnúť uviesť meno, priezvisko, vek, názov diela, letný tábor/školu.

Práce doručiť v termíne 25.7. – 10.9.2025

na sekretariát SNM – MUK vo Svidníku.

MEDIÁLNI PARTNERI

•tasr•

pravé slovenské

aktuality.sk



Zostavte tím a zapojte sa!

SNM - Múzeum ukrajinskej kultúry vo Svidníku vás pozýva zúčastniť sa XXX. ročníka Dňa ľudových tradícií a medzinárodných majstrovstiev vo varení pirohov PIROHY 2025, ktoré sa uskutočnia v nedeľu 14. septembra 2025 o 14. hodine v areáli skanzenu SNM - MUK.

Súťažiť môžu dvoj až trojčlenné družstvá, ktoré v časovom limite 1 hodiny pripraví cestu, vyhotovia a uvaria najmenej 50 ks pirohov s dvoma druhmi plnky. Na ich prípravu družstvo použije tradičnú technológiu prípravy. Súťažiaci si na vlastné náklady zabezpečia dva druhy plnky na prípravu pirohov a ingrediencie na ich dochutenie.

Účastníci podujatia sú povinní dodržiavať zásady bezpečnosti počas celej súťaže.

Doprava a účasť súťažiacich a ich priaznivcov na vlastné náklady.

Výsledky a ocenenie súťažiacich vyhlási porota po ukončení majstrovstiev.

Maximálny počet súťažiacich družstiev je 6.

Ak máte záujem zúčastniť sa majstrovstiev vo varení pirohov Pirohy 2025, dajte o sebe vedieť do 31. augusta 2025.

Kontakt: zdenka.pavlikova@snm.sk, č. tel.: +421 54 2451001

SNM - Múzeum ukrajinskej kultúry vo Svidníku, Centrálna 258, 089 01 Svidník

Pestrá a bohatá ponuka kultúrnych podujatí

Mesto Svidník dáva do pozornosti pestrú a bohatú ponuku kultúrnych podujatí, ktoré pripravuje pre verejnosť vo Svidníku počas nasledujúcich mesiacov. Všetkých srdečne pozývame zažiť krásne večery plné filmu, divadla, muzikálu či detskej zábavy:

15. 8. 2025 o 20:30 | Amfiteáter Svidník

DUCHOŇ - premietanie pod holým nebom

Vstupenky: www.kinousmev.sk

13. 11. 2025 o 18:00 | Dom kultúry Svidník

Muzikál ALŽBETA BÁTHORY.

Vstupenky: www.kinokultura.svidnik.sk

17. 11. 2025 | Dom kultúry Svidník

Divadlo MILENEC.

Vstupenky čoskoro v predaji.

7. 12. 2025 o 17:00 | Dom kultúry Svidník

SPIEVANKOVO - Svetlo Vianoc

Vstupenky čoskoro v predaji.

15. 12. 2025 o 19:00 | Dom kultúry Svidník

Divadlo NÁŠ PRIATEL RENÉ

Vstupenky: www.kinokultura.svidnik.sk



Leto, ktoré ťa vtiahne!

Horúce dni, osviežujúca voda a kopec zážitkov - presne takto vyzerá leto v AquaRuthenii! Stačí jeden vstup a je len na tebe, či sa necháš rozmaznávať vo vnútri alebo si užiješ pohodu pod holým nebom.

VONKAJŠÍ AREÁL - otvorený denne

Každý deň od 10:00 do 19:00

Tobogany, vodné atrakcie, detská zóna; Letná fitness zóna pre aktívnych
Lehátko zadarmo - ideálne na relax; Animácie, hudba a vodné hry - aj keď sa počasie mení; Deti sa baví s našimi animátorkami, vy si zatiaľ vychutnáte wellness alebo kávičku na terase.

VNÚTORNÝ AREÁL - vždy pripravený:

Bazény s teplotou 28-34 °C

Masážne trysky, saunový svet, soľná jaskyňa; Kneippova vodná cesta

Café Aqua - výborná káva, koláče, osvieženie

Rezervácie a informácie: +421 918 548 882 | +421 905 733 965

recepacia@aquaruthenia.sk

Vstupenky online: www.aquaruthenia.sk

Uži si leto, ktoré ti nedá sedieť doma!

AquaRuthenia - voda, smiech a relax každý deň.



RODINA sa baví

17.8.2025
VYHLIADKA
NAD SVIDNÍKOM

VEŠNÉ SA NA VÁS OD 15:00HOD

- GULÁŠ**
prípravený mestom Svidník
- OPEKAČKA**
prines si, čo ti chutí
- PIKNIK**
nezabudni na deku
- HRY A SÚŤAŽE**
vítaz nebude len jeden

Kto daroval krv?

V pondelok 4. a stredu 6. augusta 2025 prišlo krvi na Hematologicko-transfúzne oddelenie svidníckej nemocnice darovať krv 34 bezpríspevkových darcov:

Jaroslav Suvák (113), Ivan Mikita (99), Peter Homza (82), Miroslav Štoffa (69), Miroslav Matkobiš (30), Miroslav Vanát (36), Nikola Papierníková (7), Natália Goriščáková (19), Stanislav Nagajda (2), Viktor Paňko (13), Štefánia Banduričová (7), Matej Fedoreňko (7), Jaroslav Kurilla (33), Igor Zribko (14), Marek Perat (2), Denisa Pirová (prvodarca), Juraj Zajaroš (109), Mária Zajarošová (18), Vladimír Pasnišin (11), Dalibor Dudáš (36), Jaroslav Tarbaj (3), Milan Tchir (45), Marián Čubirka (31), Lucia Juhasová (6), Michal Juhas (5), Michaela Juhasová (4), Viktória Juhasová (2), Adriána Gočová (25), Katarína Renčková (6), Vladimír Kigyosi (23), Ivan Pecuch (13), Radka Gonosová (7), Jozef Bokšanský (4), Antónia Šmajdová (2).



Váš šľachetný čin!

Územný spolok Slovenského Červeného kríža vo Svidníku

SPOMIENKA

*Tak rýchlo ten čas letí, tak rýchlo uteká,
no každý deň, patrí Ti naša spomienka.
Osud Ti nedoprial s nami dlhšie byť,
ale v našich srdciach budeš stále žiť.*

S hlbokým zármutkom a žiaľom v srdci
sme si 10. augusta 2025 pripomenuli 30 rokov,
odkedy nás navždy tragicky opustil brat
DANIEL GAJDOŠ Z CHOTČE
(RODÁK ZO STROČINA)



Všetci, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.
S láskou a úctou spomína sestra Oľga s rodinou

SPOMIENKA

*Smutná je záhrada, smutný je dvor aj dom,
márne Ťa hľadáme,
nenájdeme Ťa už v ňom.*

*Spomienka na Teba je stále živá,
kiež by neprišla tá smutná chvíľa.
Čas plynie, bolesť v srdci stále trápi,
žiaľ, Teba nám už nik nevráti.*

12. augusta 2025 uplynuli dva roky,
odkedy nás navždy

opustil náš milovaný manžel, otec a dedko

JÁN FEK Z NIŽNÉHO KOMÁRNIKA

Všetci, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.
S láskou a úctou spomínajú manželka Anna, syn Marek, syn Ján, dcéra Alena, desať vnúčat, mama Alžbeta, sestry a bratia, švagriné a švagrovia, a ostatná rodina



SMÚTOČNÉ OZNÁMENIE

*Aj slnko zapadá ústupom do noci,
kto raz púť dokonali, nieto viac pomoci.
Do tmy sa zapáli kahanec nádej,
do duše boľavej spomienky naleje.
V tichosti vyprosme veľký dar pokoja,
Kým sa nám duše raz naveky nespoja.*

S hlbokým zármutkom a žiaľom v srdci
oznamujeme, že nás 28. júla 2025
vo veku 93 rokov navždy opustila naša
milovaná mamka, babka a prababka

PAULÍNA BILANČÍKOVÁ ZO SVIDNÍKA

Ďakujeme všetkým, ktorí ju sprevádzali na jej poslednej ceste, za prejavy sústrasti a kvetinové dary.

S láskou a úctou syn Jozef a dcéra Emília s rodinami, a ostatná smútiaca rodina



STROPKOVSKÁ ZLATÁ PODKOVA + Majstrovstvá Východoslovenskej oblasti deti, amatéri

42. ročník

za pomoci mesta Stropkov a Slovenskej jazdeckej federácie

Jazdecká spoločnosť Biedka Stropkov

SLOVENSKÁ JAZDECKÁ FEDERÁCIA

16.-17. august 2025
prvý pretek začína o 10:00hod.

STROPKOV PREŠOVSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ

repro WO-MAN s.r.o. LUMASEK

V-S Welding KOVO SIPOX

PD OLŠAVA PD STROPKOV PD BUKOVCE

LS LOSSYSTEM NOFOX

INFOSERVIS *i* INFOSERVIS

* Pohotovostné služby * Kino* Darcovia krvi*

* Omše, liturgie, zhromaždenia* Oznamy*

SVÄTÉ OMŠE, LITURGIE A ZHROMAŽDENIA

RÍMSKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK

Utorok 12. augusta, féria: Svidník o 18.00 hod.: + Júlia, Mestisko o 16.30 hod., Streda 13. augusta, féria: Svidník o 6.30 hod.: + František, Anton, o 18.00 hod.: ZBP Monika (45 rokov života), Štvrtok 14. augusta, Sv. Maximilián Márie Kolbe, kňaz: Svidník o 6.30 hod.: + Margita, Valentín, Adorácia o 18.00 hod.: ZBP rod. Čonkovej, Piatok 15. augusta, Nanebovzatie Preblahoslavenej Panny Márie, slávnosť: Svidník o 6.30 hod.: + Vincent, o 18.00 hod.: ZBP Alena s rodinou, Mestisko o 16.30 hod., Sobota 16. augusta, Sv. Štefan Uhorský, pustovník: Svidník o 8.00 hod.: ZBP Marek (40 rokov života), Nemocnica o 17.00 hod.: + z rod. Kochmanovej, Nedeľa 17. augusta, 20. nedeľa v cezročnom období: Svidník o 8.00 hod.: + Ján, o 10.60 hod.: ZBP Miroslav, Anna, Mestisko o 9.15 hod.

OZNAMY:

V piatok je slávnosť Nanebovzatie Preblahoslavenej Panny Márie. * Na budúcu nedeľu bude zbierka na chod, potreby a energie našej farnosti.

GRÉCKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK - MESTO

Utorok 12. augusta: 12.00 * Filip, 17.00 Kláštor sestier Baziliánok, 18.00 * Daniela s rod., Streda 13. augusta - Zakončenie sviatku Premenenia IC XC: 6.30 † Anna, Ján, 18.00 * Pavol, Štvrtok 14. augusta - Predprazdenstvo Zosnutia MP OY: 12.00 * Michal, Vladimír s rod, 17.15 Ruženec za závislých - komunita Cenacolo, 18.00 † Juraj, 19.00 Večiereň sviatku od 19:00, Piatok 15. augusta - Zosnutie Presvätej Bohorodičky, prikázaný sviatok. Voľnica. Myrovanie: 6.30 * Mária s rod. CSL., 12.00 * Jozef, Božena, Jozef, Katarína, Terézia, Viliam, Klára, 18.00 * Za farnosť, 19.00 Stretnutie mládeže, Sobota 16. augusta: Prenesenie rukou neutvoreného obrazu nášho Pána, Boha, Spasiteľa IC XC: 7.00 † Anna Cerulová, Nedeľa 17. augusta: 7.00 Ruženec a 1. Čas, 8.00 * Helena, 10.30 * Za farnosť, Večiereň sviatku od 17:00, 18.00 * Ladislav a Ľuba (milosť obrátenia, ZBP).

OZNAMY:

Archieparchiálna odpustová slávnosť - 16.-17. august - v Ľutine - možnosť prihlásiť sa do spoločného autobusu do stredy večera! (12 eur) * Prikázaný sviatok v piatok - Zosnutie presvätej Bohorodičky - 15.8. - 6:30 csl., 12:00 a 18:00 slov. s myrovaním. Voľnica. V predvečer sviatku Večiereň od 19:00.

GRÉCKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK - ZÁHRADNÁ

Utorok 12. augusta: 17:00 + Ján Kupaj, Streda 13. augusta: 17:00 + Jozef Ilečko, Štvrtok 14. augusta: 07:00 + Ján, Piatok 15. augusta: 17:00 - Zosnutie Presv. Bohorodičky (prikázaný sviatok) - Za farnosť, Sobota 16. augusta: 07:00 + Peter Andrejko, Nedeľa 17. augusta: 09:00 Za farnosť.

PRAVOSLÁVNÁ FARNOSŤ SVIDNÍK

V nedeľu a vo sviatky o 7.30 hod. utreňa, o 9.00 hod. sv. liturgia, počas týždňa: pondelok, utorok o 6.00 hod. sv. liturgia - prot. Ján Pajkoš, streda, štvrtok, piatok, sobota o 6.00 hod. sv. liturgia - prot. Ján Sovič, Večerné bohoslužby od pondelka do soboty sa konajú o 17.00 hod. Nedeľnú večerňu slúžia duchovní striedavo.

SÁLA KRÁĽOVSTVA - JEHOVOVI SVEDKOVIA

Zhromaždenia Jehovových svedkov sa konajú v sále Kráľovstva na Ul. Festivalovej, č. 2042 vo Svidníku.

Pozvánka na kúpalisko

Okresné centrum Slovenského zväzu telesne postihnutých vo Svidníku pozýva svojich členov a priateľov na jednodňový výlet do komplexu Termálnych bazénov Sáropatak (Maďarsko) **v utorok 26. augusta 2025.**

Viac informácií na:

0903 041 725 alebo budova AB vo Svidníku na 4. poschodí.



PODDUKLIANSKA KNIŽNICA

www.podduklianskakniznica.sk
od 11. augusta 2025

KNIHA, KTORÁ ZAUJME...

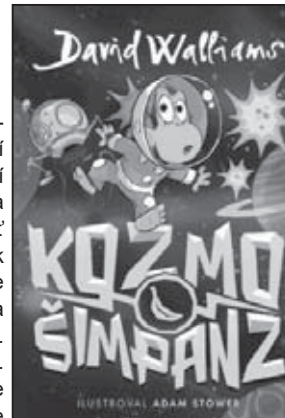
WALLIAMS, David:

Kozmošimpanz.

Bratislava, Slovart 2024. 215 s.

Z fantastického sveta najobľúbenejšieho detského spisovateľa Davida Walliamsa k vám letí prvý kozmický komiks! Šimpanz Šiši je zvierací astronaut, ktorého vedci z NASA poslali na nebezpečnú misiu. Ak sa mu podarí obletieť Zem, je šanca, že to dokáže i ľudia. Bol však dobrý nápad zveriť túto náročnú úlohu práve Šišimu? Posúďte sami: Šiši s obľubou grgá a prdí. Rád sa vrtá v nose malíčkom na nohe. Jedáva banánové šupy, no banány odhadzuje.

Čo by sa asi tak mohlo pokaziť? Keď otvoríte túto knihu, zistíte, že úplne všetko! Pripútajte sa a vyrazte na bláznivú jazdu, počas ktorej sa zoznámite so psím vesmírnym pirátom Dmitriom, s obrími ovocnými muškami či francúzskou mačacou astronautkou Brigitou. Čaká vás nadpozemské dobrodružstvo!



OSOBNOSTI UMELECKÉHO ŽIVOTA

ZEDNIKOVIČ, Marián (15.8.1951-5.5.2007)

Narodil sa 15. augusta 1951 v Bratislave. Dedo bol bábkar a mamka divadelnou ochotníčkou. Na základnej škole sa zapojil do divadelného krúžku pri PKO. Na VŠMU sa mu podarilo dostať až na druhý raz. Prešiel do Trnavy do Divadla pre deti a mládež, dnešné Divadlo Jána Palárika. V roku 1980 sa vrátil do rodného mesta na Novú scénu. Ako o ňom povedal Martin Huba, išlo o herca, ktorý spájal tradičnosť s úsmevnosťou. Bol zakladajúcim členom Divadla Astorka Korzo 90. Jeho svetom boli predovšetkým divadelné dosky, no drvivú väčšinu divákov oslovil vo filmovej tvorbe (Utekajme už ide a ďalšie) v rozhlasovom sitkome Lorda Nortona a sluhu Jamesa, ktorého nahovoril geniálny Stano Dančiak, v dabingu (Včielka Maja) kde nahovoril trúda Vilka, a tiež v súťaži Pevnosť Boyard, kde stvárnil postavu otca Fourasa. Založil projekt Letné Shakespearovské slávnosti, ktorý je úspešný do dnešných dní. Aj keď domovská scéna je pod otvoreným nebom Bratislavského hradu, každoročne hosťuje po Slovensku i susednom Česku. Mariánovi diagnostikovali rakovinu lymfatických uzlín. S chorobou statočne bojoval až do svojich 55 rokov. Dňa 5.5.2007 jej podľahol. Pochovaný je na Martinskom cintoríne.

MAJSTRI PERA

LARSSON, Stieg (15.8.1954-9.11.2004)

Bol švédsky novinár a spisovateľ. Celosvetovo sa preslávil trilógiou Millennium: Muži, ktorí nenávidia ženy; Dievča, ktoré sa hralo s ohňom; Vzdušný zámok, ktorý vybuchol. V roku 1995 sa stal jednou z najvýraznejších osobností pri zakladaní nadácie Expo a rovnomeného časopisu, v ktorom neskôr pracoval ako šéfredaktor. Zomrel v Štokholme 9. novembra 2004 na ťažký infarkt, štrnásť dní potom ako dokončil knihu Vzdušný zámok, ktorý vybuchol, poslednú z trilógie Millennium.

HUMOR JE SOLOU ŽIVOTA

Pastor navštívi väzňa:

- Synu, za čo tu pykáš?

- Za vieru, otče.

- Naozaj?

- Áno, veril som, že budem rýchlejší ako policajti.

Letné kino pod holým nebom vo Svidníku už tento piatok

Piatok 15. augusta o 20.30 hodine na svidníckom amfiteátri

Príď si užiť jedinečnú atmosféru na amfiteáter a zaži silný príbeh legendy. Mesto Svidník pripravuje letné kino pod holým nebom. Konat' sa bude v piatok 15. augusta o 20.30 hodine na svidníckom amfiteátri. Spustený bol predaj vstupeniek.

Film, ktorý dojíma aj roztancuje. Príbeh Karola Duchoňa - jeho hudba, život, vášne aj pády. Príď si ho vychutnať s priateľmi alebo rodinou priamo pod hviezdami.

Bol najväčším talentom svojej generácie. Príbeh muža, ktorý žil až príliš intenzívne. Filmový príbeh Karola Duchoňa začína počas nakrúcania silvestrovského programu v televízii v roku 1984 a mužovi, ktorému ešte nedávno ležal pri nohách svet, prebehne počas jednej noci pred očami doslova celý život. Vidíme, ako chlapec z vidieckej kapely dostal príležitosť hrať v kluboch na západe a aj to, ako sa po návrate vďaka jedinej pesničke stal zo dňa na deň skutočnou dobovou pop ikonou. Písali preňho najrenomovanejší hudobní skladatelia a textári na Slovensku, získaval ceny na najvýznamnejších súťažiach a prichádzali mnohé zahraničné turné. Obrovský úspech však začína prebúdať aj jeho vnútorných démonov... A to všetko budeme môcť pozorovať v sprievode jeho najväčších hitov.

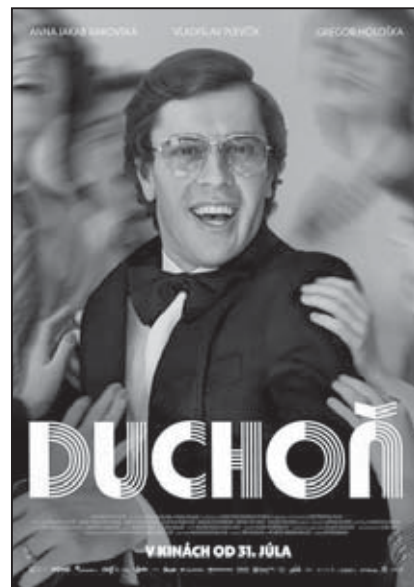
Film o živote Karola Duchoňa nie je len o hudbe, ale aj o ľuďoch, ktorí pri

ňom stáli.

Do hlavnej úlohy speváka sa vžil charizmatik Vladko Plevčík. Jeho manželku Elenú Duchoňovú stvárňuje výborná Anna Jakab Rakovská.

Vo filme sa predstavujú aj ďalšie významné herecké osobnosti slovenskej scény - Gregor Hološka, Agáta Spišáková, Tomáš Mašťalir, Adrian Jastraban, Alena Pajtinková, Daniel Fischer, Daniel Žulčák, Juraj Hríčka a Juraj Bača.

95 minút, hudobný, dráma, Slovensko, vstupné 6 eur, 1 euro zľava pre deti do 12 rokov, držiteľov karty ISIC, ZŤP a pre dôchodcov.



Tip na rodinný výlet: Kvetinové sochy na Hore parkovej v Krynici

Susedné Poľsko má stále čo ponúknuť. Aj ľudia z kraja pod Duklou si čoraz viac obľúbili prechádzky v poľských kúpeľoch. Príkladom je poľská Krynica. Tá sa stáva čoraz viac atraktívnejšou, najmä na jednodňové výlety. Najmä počas jarných a letných mesiacoch hýri farbami.

Ešte v závere mája v Krynici na Hore parkovej (Góra Parkowa) otvorili nádherný Park hudby a svetla. Vznikol tu unikátny priestor, kde umenie ožíva medzi prírodou. Je to priam ideálne miesto pre rodinné prechádzky spojené s vychutnaním si kávy. Hora Parkowa (Góra Parkowa) je kopec priamo nad centrom kúpeľného mesta Krynica-Zdrój.

Dostanete sa tam nostalgickou vintage lanovkou, ktorá premáva z promenády až hore na vrchol. Vstup do parku už máte v cene lístka na lanovku. Ak máte radi prechádzky, dostanete sa tu aj pešo. Nuž a potom zistíte ako sa obliekali elegantné krynické dámy v 30. rokoch 20. storočia. Istotne vás zaujmú kvetinové



sochy v nadživotných veľkostiach. Vypočúť si môžete aj zvuk z klavíra, ktorý kvitne. Či zistíte ako znejú husle z rastlín. Toto všetko sa dozviете pri návšteve fantastického parku hudby a svetla. Spojenie inštrumentálnej hudby, kvetinové sochy a hra svetiel navodia jedinečnú atmosféru.

(ks, foto: Góra Parkowa)



Vydavateľ: Pavol Sivák - PONO PRESS, Ul. 8. mája 492/7, 089 01 Svidník, IČO: 37 653 903. Vychádzajú každý utorok. **Cena:** 0,80 €. **Šéfredaktorka:** Katarína SIVÁKOVÁ, **Grafická úprava:** Pavol Sivák, Katarína Siváková, **prevádzka - adresa redakcie:** Centrálna 274, Hotel RUBÍN, 089 01 Svidník, **mobil:** 0907 911 472, 0918 688 004, **e-mail:** redakcia@podduklianskennovinky.sk, **elektronická sadzba:** redakcia, **tlač:** ROTAPRINT, s.r.o. Košice. Uzávierka **každý piatok do 14.00 hod.** Nevýžadané rukopisy nevraciam, redakcia si vyhradzuje právo úpravy rukopisov. Uverejnené názory čitateľov sa nemusia zhodovať so stanoviskom vydavateľa. Vydavateľ nezodpovedá za obsah uverejnených inzerátov. Príspevky nehonorujeme. Rozširujú: KAPA-PRESS, s.r.o., Slovenská pošta a súkromní predajcovia. **Príjem inzercie pondelok až piatok od 9.00 do 16.00 hod.** Registrácia na Ministerstve kultúry SR pod číslom EV 1283/08, ISSN: 1337-6187.